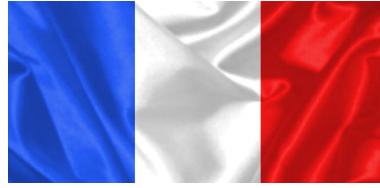


COVID-19: Mesures pour ressortissants de pays tiers / measures for third-country nationals



Mesures spéciales pour les ressortissants de pays tiers qui se trouvent actuellement en séjour légal au Luxembourg:

- Les visas, autorisations de séjour temporaires, titres de séjour et cartes de séjour qui expirent après le 1er mars seront prolongés pour la durée de l'état de crise.
- Ceci vaut également pour tous ceux qui viennent d'un pays non-soumis à l'obligation de visa (ex. Brésil, Pérou,...).

Les attestations de protection internationale sont également prolongées automatiquement pendant la durée de l'état de crise.

Pour ce qui est des retour en Europe, l'interdiction générale pour les ressortissants de pays tiers de rentrer dans l'espace Schengen, ne s'applique pas aux personnes qui disposent déjà d'un séjour légal au Luxembourg



Special measures for third-country nationals who are currently legally resident in Luxembourg:

- Visas, temporary residence permits, residence permits and residence cards which expire after 1 March will be extended for the duration of the state of crisis.
 - This also applies to all those who come from a country that does not require a visa (e.g. Brazil, Peru,...).
- Certificates of international protection are also automatically extended for the duration of the state of crisis. The general ban on third-country nationals entering the Schengen area does not apply to persons who are legally resident in Luxembourg.



Medidas especiais para os nacionais de países terceiros que actualmente residem legalmente no Luxemburgo:

- Os vistos, autorizações de residência temporária, títulos de residência e cartões de residência que expiram depois de 1 de Março serão prorrogados durante o período de duração do estado de crise.
- Isto também se aplica a todos aqueles que vêm de um país que não necessita de visto (por exemplo, Brasil, Peru,...).

Os certificados de protecção internacional também são automaticamente prorrogados durante o estado de crise.

A proibição geral de entrada de nacionais de países terceiros no espaço Schengen não se aplica a pessoas que tenham estadia legal no Luxemburgo.



Sondermaßnahmen für alle Drittstaatsangehörigen, die sich derzeit rechtmäßig in Luxemburg aufhalten:
– Ihre Visa, befristeten Aufenthaltsgenehmigungen, Aufenthaltserlaubnisse und Aufenthaltskarten, die nach dem 1. März ablaufen, werden für die Dauer des Krisenzustands verlängert.
– Dies gilt auch für all jene, die aus einem Land kommen, ohne Visumpflicht (z.B. Brasilien, Peru,...), Die Bescheinigungen über den internationalen Schutz werden ebenfalls automatisch für die Dauer des Krisenzustands verlängert.
Das allgemeine Einreiseverbot für Drittstaatsangehörige in den Schengen-Raum gilt nicht für Personen, die sich legal in Luxemburg aufhalten.



Misure speciali per tutti i cittadini di paesi terzi che attualmente risiedono legalmente in Lussemburgo:
– I vostri visti, permessi di soggiorno temporanei, permessi di soggiorno e carte di soggiorno che scadono dopo il 1° marzo saranno prorogati per la durata dello stato di crisi.
– Questo vale anche per tutti coloro che provengono da un Paese che non ha bisogno di un visto (per esempio Brasile, Perù, ...),
I certificati di protezione internazionale vengono automaticamente prorogati anche per la durata dello stato di crisi.
Il divieto generale di ingresso nello spazio Schengen per i cittadini di paesi terzi non si applica alle persone che soggiornano legalmente in Lussemburgo.



معلومة مهمة:
لكل طالبي اللجوء في دوقية لوكسمبورغ ولحاملي الورقة الزهرية (وردية) سيتم تمديد صلاحية الورقة الزهرية (الوردية) تلقائيا نتيجة
للأزمة التي تمر بها البلاد في الوقت الحالي
قوانين خاصة لجميع المقيمين في لوكسمبورغ والقادمين من البلدان الغير منتمية للاتحاد الأوروبي
- سيتم تلقائيا تمديد تأشيرة الدخول، تصريح الإقامة المؤقتة في لوكسمبورغ وتصريح بطاقة الإقامة الذي ينتهي في الأول من آذار لحين
الانتهاء من أزمة فايروس كورونا المستجد
هذا القرار يشمل كذلك القادمين من الدول التي لا تحتاج الى تأشيرة دخول الي لوكسمبورغ مثل البرازيل، بيرو... الخ-
وسيتم تمديد الاقامات تلقائيا لكل الحاصلين على الحماية الدولية في لوكسمبورغ (اللاجئين) لحين الانتهاء من أزمة فايروس كورونا -
المستجد
المنع من دخول اوربا لا يشمل القادمين من البلدان الغير منتمية للاتحاد الأوروبي الذين لديهم إقامة قانونية في لوكسمبورغ-



Medidas especiales para todos los nacionales de terceros países que actualmente residen de forma legal en Luxemburgo :

- Sus visados, permisos de residencia temporal, permisos de residencia y tarjetas de residencia que expiran después del 1 de marzo se prorrogarán durante la duración de la situación de emergencia.
- Esto también se aplica a todos los que proceden de un país que no requiere visado (por ejemplo, Brasil, Perú,...)

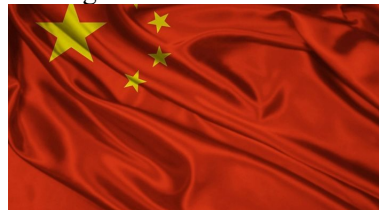
Los certificados de protección internacional también se prorrogan automáticamente mientras dure el estado de emergencia.

La prohibición general de entrada en el espacio Schengen para los nacionales de terceros países no se aplica a las personas que tienen su residencia legal en Luxemburgo.



Vanredne mjere za sve građane zemalja trećeg svijeta (zemlje izvan granica europske unije) koji se trenutno nalaze u Luxemburgu u legalnom boravku:

- Vize, privremene dozvole boravka, lične karte ili pasoši koji istječu nakon 1. marta biti će automatski produženi za vrijeme kriznog stanja.
- Također vrijedi i za one koji dolaze iz zemalja koje ne podliježu obavezi izdavanja vize (npr. Brazil, Peru....)
- Opća zabrana državljanima zemalja trećeg svijeta da uđu u šengenski prostor ne odnosi se na osobe koje imaju legalnu dozvolu boravka u Luxemburgu.



Chinois simplifié

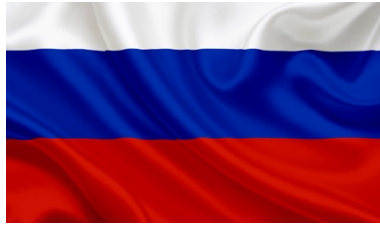
针对目前在卢森堡合法居住的所有第三国国民的特别措施：

- 您的签证、暂住证、居留证和居留卡在3月1日之后到期的签证、暂住证、居留证和居留卡将在危机状态下延期。

- 这也适用于所有来自不需要签证的国家（如巴西、秘鲁等）的人。

在危机状态期间，国际保护证书也会自动延长。

一般禁止第三国国民进入申根地区的规定不适用于在卢森堡合法居留的人



Специальные меры для всех граждан третьих стран, которые в настоящее время законно проживают в Люксембурге:

– Ваши визы, временные и постоянные виды на жительство, срок действия которых истекает после 1 марта, будут продлены на период кризисного состояния.

– Это также относится ко всем тем, кто приезжает из стран, на граждан которых распространяется безвизовый режим (например, из Бразилии, Перу...)

Свидетельства о статусе международной защиты также автоматически продлеваются на время кризисного состояния.

Общий запрет на въезд в Шенгенскую зону для граждан третьих стран не распространяется на лиц, которые легально пребывают в Люксембурге.



ወረቆት ናይ ሓተትቲ ዑቕባ (ፒንክ ፐፐር) ኣብዚ ብመንግስቲ ዝታኣወጀ ናይ ህጹጽ ግዜ ብቐጥታ ይሕደስ።(ማለት ክሳብ ወርሒ 6 ናብ ሚኒስትሪ ኬድካ ምሕዳስ ኣየድልን)።

ምስ እዚ ናይ ህጹጽ ግዜ ዝታኣሳሰር ንኹሎም ኣብ ሉግዘምበርግ ሕጋዊ መንበሪ ዘልዎም ዝምልከት ሕጊ ድማ፡

– ናይ ነባርነት ቢዛኹም ወይ ሴጁኽ ካብ ዕለት 1 መጋቢት ዝወድቑ ምስ ዝኸውን ። ክሳብ እዚ ናይ ሕጹጽ ግዜ(ክሳብ ወርሒ 6) ዝውዳእ ብቐጥታ ሕዳስ ይኸውን። ማለት ናብ ሚኒስትሪ ኬድካ ምሕዳስ ኣየድልን።

– እዚ ሕጊ ነቶም ካብ ብራዚል ፒኛ ዝመጹ ውን ይምልከት

ወረቆት ናይ ሓተትቲ ዑቕባ (ፒንክ ፐፐር) ኣብዚ ብመንግስቲ ዝታኣወጀ ናይ ህጹጽ ግዜ ብቐጥታ ይሕደስ።(ማለት ክሳብ ወርሒ 6 ናብ ሚኒስትሪ ኬድካ ምሕዳስ ኣየድልን)።

ካብ ሳልሳይቲ ሃገር ማለት ካብ ኤውሮጳ ወጻኢ ዝመጹ ኣብ ሉግዘምበርግ ሕጋዊ ነባርነት ዘለዎም ኣብ ናይ ሸንገን ሃገራት ንኸምለሱ ፍቕድ እዩ።



Dje qeveria ka marr masa speciale per te gjithe te ardhurit nga vendet qe nuk bejne pjese ne BE dhe qe gjenden aktualisht ne Luksemburg :

– Vizat , autorizimet e perkohshme te qendrimit , titujt e qendrimit dhe kartat e qendrimit qe mbarojne mbas 1 Marsit do te shtyhen per gjate gjithe kohes ne gjendje krize.

– Kjo vlen gjithashtu per te gjithe ata qe vijne nga nje vend ku viza per te ardhur ne BE nuk eshte e detyrueshme (p.sh. Brazili,Peruja ...etj).

Lejet e mbrojtjes nderkombetare jane shtyre gjithashtu automatikisht gjate gjendjes se krizes.

Ndalimi i pergjithshem per te ardhurit nga vendet qe nuk jane ne BE nuk aplikohet per personat qe kane nje leje te rregullt qendrimi ne Luksemburg.

فارسی

حواشی و ملاحظات برای اقامت در کشور ایران

- اقدامات ویژه برای کلیه اتباع کشورهای ثالث (غیر اروپایی) که هم اکنون به طور قانونی در لوکزامبورگ اقامت دارند:
- ویزاهای شما ، مجوزهای اقامت موقت ، گواهی اقامت و مجوزهای اقامتی که پس از اول مارس منقضی می شوند، برای مدت زمان بحران تمدید می شوند.
- این همچنین در مورد همه کسانی که از کشورهایی که مشمول ویزا نیستند ، اعمال می شود (به عنوان مثال برزیل ، پرو ، ...)
- ممنوعیت عمومی ورود اتباع کشورهای ثالث (غیر اروپایی) برای ورود به منطقه شینگن در مورد افرادی که اجازه ی اقامت دارند، صدق نمی کند.